



Rijksinstituut voor Volksgezondheid
en Milieu
*Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport*

Скрининг населения на рак шейки матки

Приглашение



Зачем этот скрининг населения?

Ежегодно около 800 человек заболевают раком шейки матки. Ежегодно от этого заболевания умирает 200 человек. Рак шейки матки чаще всего встречается у женщин в возрасте от 30 до 60 лет. Вот почему мы приглашаем их на этот скрининг населения.

Мы используем этот скрининг населения, чтобы определить, подвержен ли кто-то риску рака шейки матки. Раннее выявление может предотвратить рак шейки матки. Участники скрининга населения имеют более низкий риск рака шейки матки.

Зачем эта папка?

В этой папке вы найдете информацию о скрининге населения на рак шейки матки. Эта папка предназначена для предоставления вам информации об исследовании, чтобы вы могли решить, участвовать в нем или нет.

Рак шейки матки можно предотвратить, получив его на ранней стадии.



Как развивается рак шейки матки?

Рак шейки матки вызывается длительной инфекцией вирусом: вирусом папилломы человека (ВПЧ).

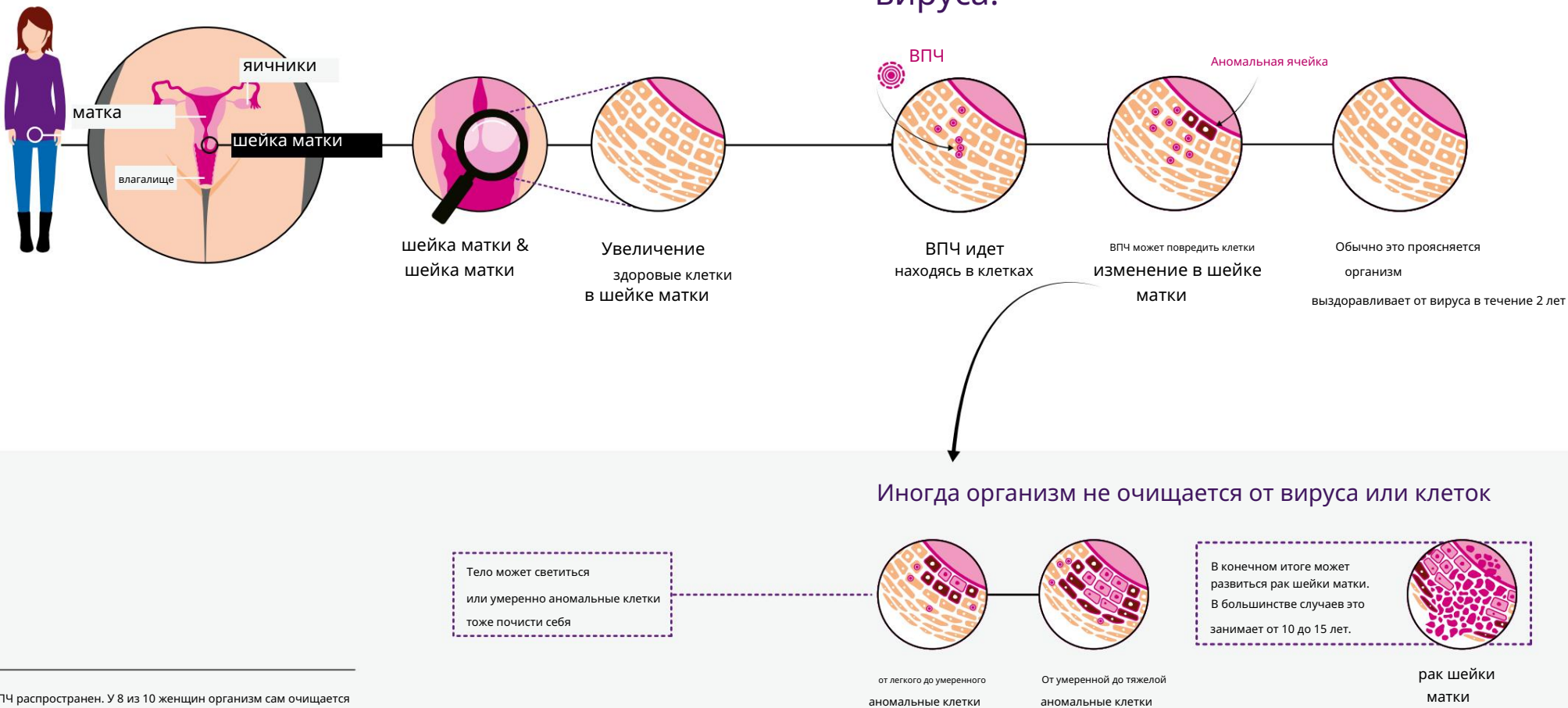
ВПЧ распространен. Почти все мужчины и женщины в какой-то момент своей жизни заражаются ВПЧ. Организм почти всегда очищается от вируса сам. Иногда это не работает. Например, с пониженным сопротивлением. Снижение резистентности может быть вызвано, среди прочего, приемом некоторых лекарств и курением.

Если организм не избавится от вируса, клетки шейки матки могут измениться. Аномальные клетки могут изменяться в предраковой стадии рака шейки матки. Это еще не рак и поддается лечению. Лечение предотвращает развитие рака.

Предварительная стадия иногда переходит в рак шейки матки. Это происходит уже очень давно. В большинстве случаев это занимает от 10 до 15 лет.

- Около 8 из 10 человек в какой-то момент своей жизни заразятся ВПЧ.
- Вирус в основном передается половым путем.
- Если у вас есть ВПЧ, риск рака шейки матки все еще невелик.

ВПЧ-инфекция



ВПЧ распространен. У 8 из 10 женщин организм сам очищается от инфекции ВПЧ.

Как продвигается расследование?

Мазок тест

Вы записываетесь на прием к врачу общей практики.

Обычно осмотр проводит фельдшер женского пола. Сначала она задаст вам несколько вопросов. Затем вы снимаете нижнее белье, можете оставаться в верхней одежде, фельдшер осматривает вас специальным инструментом — утконосом. Она осторожно вставляет это во влагалище. Щеточкой она удаляет некоторые клетки из шейки матки. Она кладет их в банку, которую отправляет в лабораторию. Прием занимает около 10 минут.

Мазок исследуют на ВПЧ в лаборатории. Если этот вирус присутствует, они также сразу оценивают, есть ли в мазке аномальные клетки. После этой оценки мы знаем, необходим ли контрольный мазок в общей практике или дальнейшее обследование у гинеколога.

Вы находите исследование раздражающим? Скажите это, когда будете брать мазок. Тогда ваш врач общей практики или помощник врача примет это во внимание.

Комплект для самостоятельного отбора проб

Вы находите очень раздражающим, когда делают мазок Папаниколау? И это повод не участвовать в обследовании населения? Тогда есть набор для самостоятельного сбора. Для получения дополнительной информации, а также преимуществ и недостатков посетите веб-сайт www.volksonderzoekbaarmoederhalskanker.nl.

Когда вы получите приглашение?

Если вам от 30 до 60 лет, вы автоматически будете получать приглашение на бесплатное обследование населения каждые 5 лет.

Вам 40 или 50 лет и показывают ли исследования, что у вас нет ВПЧ?

Затем через 10 лет вы получите новое приглашение. Если у вас нет ВПЧ, вероятность того, что у вас разовьется рак шейки матки в течение 10 лет, очень мала. Настолько мало, что достаточно для повторного участия через 10 лет.

Как принять участие

- Вы записываетесь на прием к врачу общей практики. • Возьмите мазок в день, когда у вас нет менструации.
- Полный мочевой пузырь или кишечник могут вызвать дискомфорт при взятии мазка. Вот почему разумно заранее сходить в туалет.

Не участвовать или участвовать позже

Мы советуем вам не участвовать, если вы беременны или только что родили. Есть и другие медицинские причины для отказа от участия (пока). Например, когда вам удалили шейку матки. Если вы сомневаетесь, проконсультируйтесь с врачом.

Подключиться позже или отписаться? В таком случае передайте это в Обследование населения Нидерландов. Номер телефона и адрес электронной почты можно найти в пригласительном письме.



В большинстве случаев мазок делает фельдшер женского пола или врач общей практики. В вашей поликлинике это невозможно, и вы хотели бы этого? Затем обратитесь к другому врачу общей практики самостоятельно. У вас есть вопросы по этому поводу? Затем позвоните в информационную линию. Номер телефона указан в пригласительном письме.

Как продвигается расследование?



1 ПИСЬМО

Вы получите письмо на дом и запишитесь на прием к врачам общей практики для сдачи мазка.

- ✉ Возьмите письмо с собой на встречу. Наклейки необходимы для осмотра.
- 🕒 Прием занимает около 10 минут.

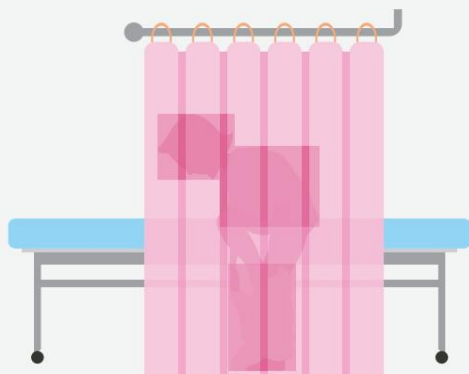
2 АССИСТЕНТ ВРАЧА Обычно осмотр проводит фельдшер. Сначала она задаст вам несколько вопросов.

Скажи нам, если ты боишься расследования.



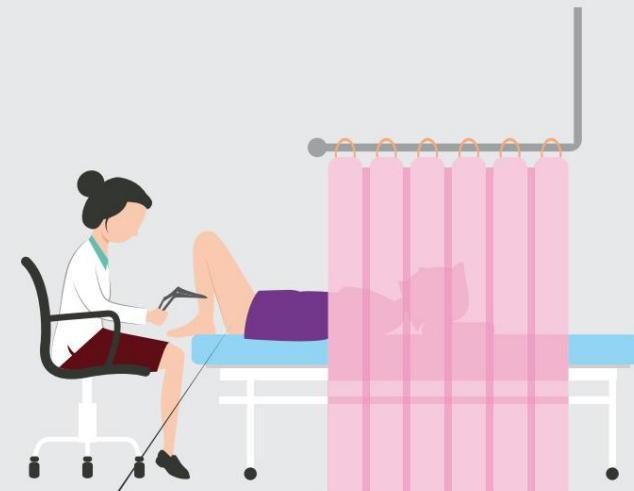
8

3 РАЗДЕВАНИЕ Вы снимаете нижнее белье. Вы можете оставить себе верхнюю одежду.

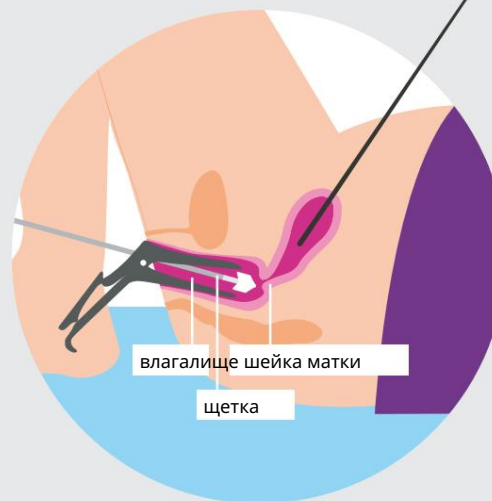


4 РАСПРОСТРАНЕНИЕ

Ассистент врача осматривает вас специальным инструментом: утконосом.



Ассистент врача удаляет часть эндометрия из шейки матки с помощью щетки.



5 ГОТОВ Вы

можете снова одеться, осмотр окончен.

- ✉ Вы получите письмо с результатами в течение 4 недель.



9

Если у вас есть жалобы, обратитесь к

своему терапевту. Результаты скрининга населения не являются достоверными на 100%. В результате всегда есть шанс, что ВПЧ или аномальные клетки не будут обнаружены.

Есть ли у вас какие-либо из следующих жалоб?

- кровотечение сразу после секса;
- кровотечение после менопаузы, например, если вы не были в течение более года у вас были месячные;
- кровотечение между двумя менструациями;
- необычные выделения из влагалища.

Тогда обратитесь к врачу. Врач общей практики может вместе с вами определить, какое обследование наиболее подходит для вас.

Решайте сами

Как и любое медицинское обследование, обследование населения имеет свои преимущества и недостатки. Правительство предлагает этот скрининг населения, потому что преимущества перевешивают недостатки. Это может отличаться лично от вас.

Вы сами решаете, хотите ли вы участвовать. Скрининг населения в основном выявляет стадии рака. Предварительное лечение предотвращает развитие рака шейки матки. Это преимущество.

Скрининг населения имеет и недостатки. Предварительную стадию почти всегда лечат просто для уверенности. Хотя иногда может пройти самостоятельно. Тогда лечение было бы не нужно.

Сколько стоит исследование?

Мазок для обследования населения в общей практике для вас бесплатный. Правительство оплачивает исследования. Мазок или контрольный осмотр у гинеколога не являются частью скрининга населения. Расходы на это покрываются вашей медицинской страховкой. Возможно, вам придется оплатить всю или часть стоимости самостоятельно. Это зависит от того, насколько высока ваша франшиза и сколько из этого вы использовали. С вопросами по этому поводу обращайтесь в свою страховую компанию.

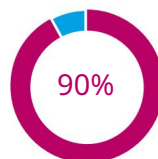
Какой может быть результат?

Вы получите письмо с результатами в течение 4 недель после обследования.

Вы можете получить следующие результаты:

Дальнейшее расследование не требуется.

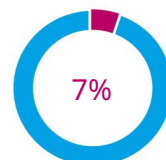
У вас нет повышенного риска рака шейки матки. Никаких дополнительных исследований не требуется. Вы можете снова участвовать в скрининге населения в следующем раунде приглашений.



Такой результат получают 90 из 100 участников.

В общей практике требуется контрольный мазок.

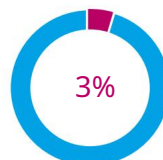
Новый мазок Папаниколау через некоторое время важен. Тогда мы сможем снова проверить ваши клетки. Вы автоматически получите приглашение от Обзора населения Нидерландов через шесть-двенадцать месяцев.



Такой результат получают 7 из 100 участников.

Необходимо дополнительное обследование у гинеколога.

Врач общей практики направляет Вас к гинекологу. Он проведет дополнительные исследования и определит, необходимо ли лечение.



Такой результат получают 3 из 100 участников.

Хотите больше информации о возможных результатах?
Посмотрите на www.populationresearchbaremotherhalskanker.nl.

Конфиденциальность

Чтобы провести скрининг населения, мы должны обработать ваши данные.

Мы придерживаемся законодательства о конфиденциальности. Мы получили ваше имя, адрес и дату рождения от муниципалитета, чтобы пригласить вас. Мы также обрабатываем ваши данные для исследования и результатов. Результаты вашего исследования могут помочь улучшить скрининг населения. Результаты всех участников вместе дают много информации. Поэтому мы также обмениваемся данными с исследовательскими и медицинскими учреждениями. В политике конфиденциальности указано, что происходит с вашими данными.

Что происходит с остальным материалом тела?

После тестирования остается материал корпуса. Мы храним его несколько месяцев и используем для мониторинга и улучшения качества обследования населения. Затем материал уничтожается или кодируется для научных исследований гинекологического рака. В научных исследованиях мы гарантируем, что исследователь не знает, от кого исходят данные или материал тела.

Возражение

Вы не хотите, чтобы ваши данные и/или ткани человека использовались для качественных исследований или научных исследований после проведения опроса населения? В этом случае подайте возражение через скрининговую организацию. Важно сделать это до того, как вы примете участие в скрининге населения. Контактную информацию можно найти в письме, прилагаемом к данной брошюре. Для получения дополнительной информации о конфиденциальности, правилах конфиденциальности и возражениях посетите веб-сайт www.volksonderzoeknederland.nl/privacy.





† Да
вдоль.'

Даниэль (53 года) «Я без колебаний участвую. На самом деле никогда. Еще до того, как у меня появились аномальные клетки, я принял участие в исследовании. У тебя есть только одна жизнь. Тело. Я думаю, тебе стоит позаботиться об этом.

'Я сомневаюсь
присоединиться
делать.'

Лиза (31 год) «Приглашение лежит у меня на столе уже год. Это привилегия, но что-то меня удерживает. Может страх, что что-то не так? Тот факт, что исследование кажется мне неправильным, также имеет значение. Я действительно должен пересечь этот порог».



† Да
вдоль.'

Аннерике (37 лет) «Я постоянно откладывала встречи наперед. Кроме того, я не придавала этому значения после беременности. Я должен был просто найти время для этого раньше. Результат был хорошим. Тогда приятно это знать.

† Нет,
меня
нет.

Джудит (46 лет) «Я никогда не участвовала. В начале, потому что я боялся мазка Папаниколау. Теперь я не участвую, потому что оцениваю свой шанс заражения ВПЧ очень низким».



Дополнительная информация

Вы можете использовать информацию из этой папки, чтобы сделать выбор об участии. Более подробную информацию о плюсах и минусах, ВПЧ, раке шейки матки и исследованиях можно найти на сайте www.volksonderzoekbaarmoederhalskanker.nl.

У вас есть вопросы, советы или жалобы по поводу скрининга населения?

Скрининг населения Нидерланды проводят скрининг населения от имени правительства.

У вас есть вопросы, советы или жалобы по поводу исследования? Пожалуйста, свяжитесь с Отделом обследования населения Нидерландов.

Контактную информацию можно найти в письме-приглашении и на сайте www.Population Research Nederland.nl. Скрининг населения В Нидерландах существует процедура подачи жалоб.

Цифры в этой папке основаны на скрининге населения в предыдущие годы и исследованиях.





bevolkingsonderzoek

Скрининг населения – это бесплатное медицинское обследование для раннего выявления заболевания.

Правительство предлагает три обследования населения на наличие рака.

Это скрининг населения на рак шейки матки, рак молочной железы и рак толстой кишки. Эти заболевания можно выявить на ранней стадии, еще до появления жалоб.

Большое внимание было уделено содержанию этой папки. Вы не можете получить от него какие-либо права.

Информация на других языках:

Вы можете прочитать эту информацию на английском / турецком / арабском языках по адресу:

Эта информация доступна на голландском языке по адресу:

Bu bilgiyi Tü rkçe e olarak ş u интернет-сайты в okuyabilirsiniz:

يمكنكم قراءة هذه المعلومات باللغة العربية على الموقع:

www.volksonderzoekbaarmoederhalskanker.nl/vertalingen

Эта брошюра была создана в сотрудничестве с:

**bevolkingsonderzoek
nederland**



Это издание:

Национальный институт здоровья и
окружающей среды

абонентский ящик 1 | 3720 BA

Билтховен www.rivm.nl

январь 2022 г.

Забота о завтрашнем дне начинается сегодня